

نام:	باسمه تعالی	عربی - یازدهم انسانی
نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش قزوین	تاریخ آزمون: ۱۴۰۰/۲/۳۰
نام کلاس:	آموزش و پرورش شهرستان البرز	مدت آزمون: ۶۵ دقیقه
دبیرستان:	آزمون پایانی نیمسال دوم	طراح: فرجی
تعداد سؤال: ۱۹	سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹	تعداد صفحه: ۳

ردیف	الف) مهارت واژه شناسی (دو نمره)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ الف) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ . ب: ما عَادَ هَذَا الشَّابَّ إِلَى الْكُذْبِ .	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ المتضاد والمترادف: (الهزيمة/الإنكسار/الصفى/أثر/المنتخب/النجاح) =.....#.....	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. الف) المشاكل <input type="checkbox"/> المصانع <input type="checkbox"/> المصائب <input type="checkbox"/> الموانع <input type="checkbox"/> ب) الْعَشِيَّةُ <input type="checkbox"/> الْعِدَاةُ <input type="checkbox"/> الْمَسَاءُ <input type="checkbox"/> الْعِدَاةُ <input type="checkbox"/>	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: مفرد خِصَال : جِذَع :	۰/۵
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. ۱- لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ. (نمره ۰) ۲- و إن هجرت سواء عشيتي و غداتي. (۵/۰ نمره) ۳- إشتدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انضمامِ إِيْرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. (نمره) ۴- كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ أَثَارُوا إِعْجَابَ الْآخَرِينَ مَعَ أَنَّهْمُ كَانُوا مُعَوِّقِينَ أَوْ فُقَرَاءَ. (نمره) ۵- لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ (۵/۰ نمره) ۶- لِلسَّنَجَابِ الطَّائِرُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمَظْلَلَةِ حِينَ يَقْفِزُ (نمره)	۵
۶	عَيِّنِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ. ۱- بُعِثَ النَّبِيُّ (ص) لِيَهْدِيَ النَّاسَ. الف) پیامبر برانگیخته شد و باید مردم را هدایت کند (ب) پیامبر برانگیخته شد تا مردم را هدایت کند . ۲- إِنْ أَبِي كَانَ سَيِّدَ قَوْمِهِ، يُفَكُّ الْأَسِيرَ وَيَحْفَظُ الْجَارَ وَيَحْمِي الْأَهْلَ وَالْعِرْضَ .	۰/۵
الف) قطعاً پدرم سرور قومش بود اسیر را آزاد همسایه را حفظ کرده و از خانواده حمایت می کرد ب) قطعاً پدرم سرور قومش بود و اسیر را آزاد می کرد و همسایه را حفظ می کرد و از خانواده و آبرو حمایت می کرد.		

٧	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.	١/٥
	الف) أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ . أَيَا كه تنها خداست كه را از قبول می كند ؟ ب) ب) لَأَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ . ما زبانی بدون كلمات ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت ونیم نمره)	
٨	تَرَجِّمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا.	١
	١- لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا . ٢- بُعِثَ النَّبِيُّ . ٣- كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَالَةً . ٤- أَنْصُرْنِي	
٩	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ.	٠/٥
	الف) هُوَ..... إِلَى الْقَرْيَةِ فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي. (لَمْ يَرْجِعْ □ لَنْ يَرْجِعَ □ لَا يَرْجِعُ □) ب) إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَكُم (يَنْصُرُ □ يَنْصُرُ □ يَنْصُرَ □)	
١٠	عَيِّنِ إِسْمَ الْمَكَانِ ، إِسْمَ التَّفْضِيلِ ، إِسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ إِسْمَ الْمَفْعُولِ .	١
	حَيَّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ . يَعْمَلُ وَالِدِي فِي الْمَطْعَمِ . إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْكَذَّابِ . إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا .	
١١	عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: « مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ »	٠/٥
	جواب شرط: هر كس بر خداوند توكل كند خدا او را بسنده است . كسانی كه بر خداوند توكل می نمایند خداوند برایشان كافی است.	
١٢	تَرَجِّمِ الْجُمَلَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا .	١/٥
	الف) (وَ جَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ) ب) (لِنَسْتَمِعُ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ .) ج) (لَا تَطْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ .)	
١٣	تَرَجِّمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ.	١
	١.أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ . ٢-كَانَ الطَّلَابُ يَسْمَعُونَ كَلَامَ مُدَرِّسِهِمْ .	
١٤	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ .	١
	حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ . عَصَفَتْ رِيَاحٌ شَدِيدَةٌ خَرَبَتْ بَيْتًا	

٠/٥	١٥	تَرْجِمُ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَالنَّكْرَةِ. عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ.
٠/٥	١٦	أَجِبْ: ١- عَيِّنْ نَوْعَ لَا: « لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ » ٢- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي مَعَادِلِ هَذَا الْفِعْلِ (فَعْلِي كِهْ) نَظْرًا تَرْجِمُهُ مَعَادِلُ أَيْنِ فَعْلٍ اسْتِخْتَابَ كُنَيْدًا « مَا تُرْجِمُ » الف- لم يُتْرَجَمَ ب- لا يُتْرَجَمُ ج- لا يُتْرَجَمُ
		د. مهارة درك و فهم (سه نمره)
١/٥	١٧	ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ : « كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ » تَبْجِيلَ ، الكأس ، المتفرج ، الركب ، التمساح ، ، الرميل ، الشرسف ، الخائب الف (هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ ب) لَهُ طَرِيقَةٌ غَرِيبَةٌ فِي تَنْظِيفِ أَسْنَانِهِ ج) جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُسَافِرِينَ يُسَافِرُونَ عَلَى الدَّوَابِّ د) الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدْفِهِ ر) إِنْاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ أَوْ الشَّيْءُ ز) مَنْ يُشَاهِدُ مَبَارَاةَ الْفَرِيقَيْنِ فِي الْمَلْعَبِ
١/٥	١٨	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ . (✓ ×) الف - الإعجابُ بالنفسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ ب - أُسِرَتْ سَفَانَةٌ فِي غَزْوَةِ أَحَدٍ ج - الْمُؤْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ قَلِيلُ الْعَمَلِ د - الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ ذ - الطَّائِرُ الطَّنَانُ هُوَ أَصْغَرُ طَائِرٍ عَلَى الْأَرْضِ ر - الْمُلَمَّعَاتُ أَشْعَارٌ فَارَسِيَّةٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ
		هـ) مهارة مكالمه (٠/٥ نمره)
٠/٥	١٩	الف - پاسخ کوتاه دهید: أَيْنَ تَشْتَرِي الْأَدْوِيَّةَ ؟ ب - رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ: يُسَجَّلُ / النَّهَائِي / مَنْ / هَدَفًا / إِلَى / يَذْهَبُ /